

巴 黎

現代中國書法藝術大展作品集

La Forêt des Pinceaux

Calligraphies chinoises contemporaines

青島出版社
Maison d'Édition de Qingdao

巴黎 · 現代
中國書法藝術
大展作品集

La Forêt des Pinceaux

CALLIGRAPHIES CHINOISES CONTEMPORAINES

青島出版社
Maison d'Édition de Qingdao

Chapelle de la Sorbonne, Paris
du 5 au 31 décembre 1998

魯新登字(08)號

責任編輯: 劉 詠
特約編輯: 嚴 峻
裝幀設計: 羅 洪

書 名: 巴黎現代中國書法藝術大展作品集
主 編: 劉正成
出 版: 青島出版社
(青島市徐州路77號, 郵編: 266071)
發 行: 新華書店北京發行所
製版印刷: 上海紀元印刷有限公司
青島人民印刷廠
出版時間: 1999年1月第一版
1999年1月第一次印刷
開 本: 8開 (787 × 1092mm)
印 張: 28.5
印 數: 1-2000
標準書號: ISBN7-5436-1958-X/J · 81
定 價: 368.00元

江澤民主席題詞

Dédicace du président Jiang Zemin

Que l'Exposition des calligraphies chinoises contemporaines
à Paris soit couronnée de succès

Jiang Zemin
le 8 novembre 1998

祝巴勃尔现代中国书
法大展圆满成功

江泽民

一九九八年十一月八日

希拉克總統致詞

在中國，書法乃藝中之藝。

祖祖輩輩，她一直是一個民族的記憶。世紀更迭，她代代傳沿不息，在崇尚傳統的同時，大膽創新。

這種藝術表現形式，在我們畫與書極少融合的西方文化中，尚鮮為認知，她既使人驚訝也令人着迷。

我祝願這個我們即將有幸觀賞的中國的精采展出能使法國觀眾得以切近這門如此獨特的藝術并從中領略生發於動作之精與筆畫之雅的快意。

法蘭西共和國總統

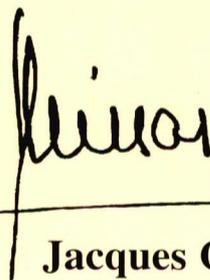
雅克·希拉克

En Chine, la calligraphie est l'art des arts

Venue des temps ancestraux, elle est la mémoire d'un peuple. Depuis des siècles, elle se perpétue de génération en génération, à la fois respectueuse de la tradition et ouverte aux innovations les plus audacieuses.

Encore peu connue dans nos cultures occidentales où la peinture et l'écriture ne se rencontrent que rarement, cette forme d'expression artistique intrigue en même temps qu'elle fascine.

Aussi je souhaite que la superbe exposition dont nous honore la Chine permette au public français d'approcher cet art si singulier et de saisir l'émotion qui peut naître de la précision d'un geste, de l'élégance d'un tracé.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Chirac', written in a cursive style. The signature is positioned above a horizontal line that extends across the page.

Jacques CHIRAC

法國大學學區主席、巴黎大學總監勒內·布朗切先生致詞

值此1998年之12月，法國與中國的距離，因“現代中國書法藝術大展”而拉近。我們十分高興在索爾邦大學小教堂迎接這次展出。

書法在中國教育中占有全然與眾不同之地位。自孩提時，毛筆的書寫訓練、墨在硯上的研磨以及紙上輕柔的筆觸使中國的小學生得以進入知識的通道，獲得藝術感性的啓蒙。書法是在對其前輩大師的臨摹中徐徐展開的，誠然，這種“符號藝術”，始於對文化遺產之崇敬，但也同樣苛求屬於藝術家本人的天才表現。創新與打破是可能的，這些藝術家便成功地將新的傾向融入對筆畫及空間的控制之中。從某種古典藝術之中，總是能生發某種現代的藝術表現。

建立於三千年歷史、文化根基之上的書法，在亞洲一直占有得天獨厚的位置。少有某種學問以如此深邃之印記標示出一種文明。

字體，藝術與美學的表現，她促進世界之溝通，為加強學術界之間之相互理解而作出貢獻。

索爾邦大學，滿懷做世界文化開放之地的夙願，迎接20世紀(中國)偉大書法家的作品。此展作為對正在展出於(巴黎)大皇宮的自唐至清的書法大師之作品的補充，是奉獻給觀眾本世紀最具有代表性、最瑰麗的書法作品。我們希望使觀眾了解，在中國藝術發展多樣化的今天，書法所持續占有的不可或缺的位置以及給予大眾去領略這門藝術之豐富寶藏的契機。

法國 大學學區主席
巴黎大學總監

勒內·布朗切

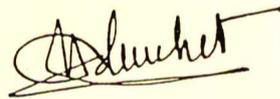
En ce mois de décembre 1998, la distance entre la France et la Chine s'abolit, grâce à l'exposition de calligraphies chinoises contemporaines, intitulée "la forêt des pinceaux", que nous sommes heureux d'accueillir dans la Chapelle de la Sorbonne.

La calligraphie occupe une place tout à fait à part dans l'éducation chinoise. Dès le plus jeune âge, l'apprentissage de l'écrit par le pinceau, l'encre broyée dans la pierre et le toucher soyeux du papier, assuraient à l'écolier chinois l'accès à la connaissance et une ouverture aux sensations artistiques. Le calligraphe progresse lentement dans la copie des grands maîtres qui l'ont précédé. L'"art des signes" commence par le respect du patrimoine, certes, mais il est tout aussi exigeant quant à l'expression du génie propre de l'artiste. La création, la rupture sont possibles et les artistes réussissent à intégrer de nouvelles tendances dans la maîtrise du trait et de l'espace. Il y a donc toujours une expression artistique moderne d'un art très ancien.

Se fondant sur une histoire et une culture trois fois millénaire la calligraphie occupe toujours une place privilégiée en Asie. Il y a peu de science qui ait marquée une civilisation d'une empreinte aussi profonde.

Écriture, manifestation de l'art et de l'esthétique, elle invite au dialogue universel et contribue à renforcer la compréhension mutuelle entre les communautés scientifiques.

La Sorbonne dans le souci constant d'être un lieu d'ouverture à l'universalité des cultures, accueille ainsi les œuvres des grands calligraphes du XXe siècle et offre au visiteur, en complément aux maîtres des Tang aux Qing exposés en ce moment au Grand Palais, les pièces les plus significatives et les plus belles de ce siècle. Nous espérons contribuer à faire connaître dans la diversité des mouvements artistiques qui se développent en Chine, la place toujours essentielle de la calligraphie et offrir à un large public la possibilité d'appréhender la richesse de cet art.



René BLANCHET
Recteur de l'Académie,
Chancelier des Universités de Paris

巴黎市市長讓·迪貝雷先生致詞

兩千多年以來，書法藝術一直存在於千千萬萬中國文人生活的中心。他們精通并發展這門藝術，使其以一種日常的、無所不在的形式影響着整個中國社會。

那些街頭的匾額、衆多的標牌、報章的標題、書籍的封面和無數隨處可見的文字標記，強調着中國景觀中那廣泛分享的美學致趣的源泉。

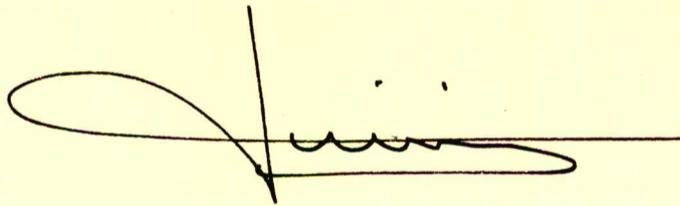
透過在索爾邦大學小教堂裏籌辦的這個“中國書法藝術大展”，中國向我們提供了她當代最重要的書法傑作選萃。巴黎恭謹歡迎這些巨製的作者代表，歡迎這些動作的詩人與辭藻的畫家——在整個亞洲文明中，他們擁有著其必不可少的地位。

巴黎市市長 讓·迪貝雷

Depuis plus de 2 000 ans la calligraphie est au coeur de la vie des millions de chinois lettrés qui maîtrisent cette discipline et la font progresser. Elle inspire aussi l'ensemble de la société chinoise d'une manière quotidienne et omniprésente.

Le spectacle des enseignes de la rue, des multiples panneaux, des manchettes de journaux, des couvertures de livres, des innombrables inscriptions qui ponctuent le paysage chinois sont la source d'un plaisir esthétique largement partagé.

Avec cette « Forêt des Pinceaux », présentée à la Chapelle de la Sorbonne, la Chine nous offre une sélection de ses plus belles oeuvres contemporaines. Paris souhaite bienvenue à leurs auteurs, à ces poètes du geste et ces peintres des mots, qui tiennent une place essentielle dans la civilisation asiatique.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping loop on the left that crosses a horizontal line, followed by a series of smaller, connected loops and a final horizontal stroke extending to the right.

Jean TIBERI

序 言

Préface

應法國索爾邦大學亞洲遠東研究中心邀請，經過兩國政府、文化藝術機構和藝術家們的通力合作，“巴黎現代中國書法藝術大展”得以隆重開幕了。這應該是中法兩國文化藝術交流史上足以載入史冊的一件盛事。

書法，是中國有着數千年歷史的傳統藝術之一。然而，它至今仍然“活”在我們中間，受到各個階層、各種年齡的當代中國人的喜愛。它的無窮魅力在哪裏呢？就在於它能非常真實、非常完美地表達我們心中的情感、意象、趣味與境界。這次展出的近百件作品中，除了本世紀已故的 20 位書法大師的作品外，都是當代書法家們的藝術勞動成果，同時也是我們國家文化建設的重要內容之一。我們把這些來源於中國書法家們心中的藝術，獻給法國人民，希望同樣擁有悠久文化藝術傳統的法國觀眾喜愛它，并能從中得到美的享受。

一個多世紀以來，中法兩國書法家、畫家們已經進行過許多文化交流，在書法藝術領域裏已有不少相互借鑒和交流的成果。這次，我們的二十來位書法家組團來到法國，還將與法國以及歐洲其它國家的學者一起研討當代書法藝術的課題，這將不僅有利於書法藝術的發展，亦將有利於中國人民與法國、與歐洲人民的交流與友誼。

感謝江澤民主席和希拉克總統對這個展覽的關懷與題辭。

感謝為這個展覽成功舉辦而服務的中法兩國的各位女士、先生和朋友們。

預祝“巴黎現代中國書法藝術大展”圓滿成功！

祝中法兩國藝術家和人民的友誼與日俱增！

中國文學藝術界聯合會常務副主席 高占祥

1998年9月9日

Suite à l'invitation du Centre de recherches extrême-orientales de la Sorbonne et grâce à l'étroite collaboration entre les gouvernements chinois et français, ainsi qu'entre les établissements culturels et artistiques intéressés de Chine et de France, l'« Exposition des calligraphies chinoises contemporaines à Paris » se tient à la chapelle de la Sorbonne du 5 au 23 décembre 1998. Voilà un grand événement qui mérite d'être inscrit dans les annales des échanges artistiques et culturels entre nos deux pays.

La calligraphie est un art traditionnel chinois remontant à plusieurs millénaires mais qui, malgré le temps, reste toujours « vivant » parmi nous et aimé des Chinois contemporains, de tous les milieux et de tous les âges. Où réside le charme inépuisable de la calligraphie chinoise? Nous ne pouvons le trouver que dans sa faculté à traduire avec réalisme et fidélité les états d'âme, l'imagination, le goût et l'aspiration de ses auteurs.

Parmi la centaine d'œuvres calligraphiques présentées à cette exposition, à part celles des vingt grands maîtres décédés au fil de notre siècle, les autres sont le fruit de nos calligraphes contemporains. Elles constituent une composante importante dans l'édification culturelle chinoise. Nous avons l'honneur de proposer aux visiteurs de cette exposition un art émanant du cœur de ces artistes. Nous espérons qu'il plaira aux peuples français et européens connus eux aussi, pour leur longue tradition artistique et culturelle.

Depuis un siècle, les peintres et calligraphes de France et de Chine ont entrepris des échanges professionnels qui leur ont permis d'aboutir à des résultats probants. Au cours de sa présence en France, la délégation chinoise composée d'une vingtaine de calligraphes ne manquera pas d'étudier avec ses homologues français et européens certains thèmes concernant le développement de la calligraphie contemporaine. Nous sommes convaincus que ces efforts contribueront également au renforcement de l'amitié et de la compréhension entre le peuple chinois et les peuples français et européens.

Nous remercions Messieurs les présidents et Jiang Zemin Jacques Chirac et Monsieur Yeou Tibai, Maire de Paris pour leurs aimables dédicaces honorant cette exposition.

Nous remercions également tous les amis chinois et français qui ont généreusement œuvré pour l'aboutissement de cet événement.

Nous souhaitons un plein succès à l'« Exposition des calligraphies chinoises contemporaines à Paris »!

Que l'amitié entre les peuples et artistes chinois et français ne cesse de se développer!

Gao Zhanxiang

Vice-président de la Fédération
des artistes et des hommes de lettres de
Chine

Le 9 septembre 1998

中國的書法藝術及其發展

BREF APERÇU DE L'HISTOIRE DE LA CALLIGRAPHIE CHINOISE

劉 恆

Liu Heng



商代(約公元前17世紀-前11世紀)甲骨
文

Inscriptions sur carapaces et sur os de
l'époque des Shang (environ 17ème—
11ème siècles av. J.-C.).

中國書法是一門使用特定的工具材料——毛筆、墨和宣紙，通過對漢字進行創造性書寫來表現作者抽象審美風格的藝術，在這一藝術形式中，漢字的點畫與結構是唯一的表現對象。

中國文字的起源可以追溯到六千年以前。大多數考古學家認為，距離今天五千至六千年前的陶器刻劃符號，應該就是漢字的原始形態，此後漢字形體的發展和演變，正是在這一基礎之上展開和完成的。從那些古老而簡單的刻劃符號中可以看出，最早的漢字是人們根據對自然界的動物、植物、天象、地理、人類自身以及生活器物等事物形象的觀察，再通過歸納和概括的加工而被創造出來并加以確認的。上述特點決定了漢字從它一誕生開始，便是自然物象與人類思維相結合的統一體，在作為記錄語言的符號的同時，漢字字形更是人類觀察、提煉和表現自然事物特徵的產物，體現出了人類對於綫條分割的空間結構的把握運用能力。正因為如此，在漢字被使用的過程中，隨着字形數量的不斷增加和結構的逐漸複雜化，書寫行為也越來越成為一種造型能力的表現，而這一點正是漢字的書寫能夠成為一種藝術創作的最重要的條件。

在大約公元前16世紀到公元前12世紀的商代，漢字的應用得到了一次顯著的發展，同時也為書法藝術的產生奠定了基礎。

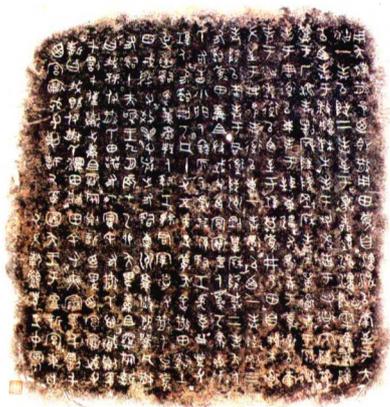
商代社會是一個瀰漫着原始宗教的神秘國度，人們信仰鬼魂，崇拜祖先，占卜和祭祀活動在社會生活中佔有重要的位置。商代的人們——無論是統治者還是平民，對於祭祀、生育、喪葬、疾病、戰爭、狩獵、農事、氣象等生活內容都要預先進行占卜，根據占卜的結果來決定自己的行為。巫師們利用龜甲和牛、羊、鹿等動物胛骨進行占卜，然後將

La calligraphie chinoise est un art réalisé au moyen d'outils spécifiques — le pinceau, l'encre de Chine et le papier de Xuancheng — destiné à exprimer une conception esthétique par l'intermédiaire d'une interprétation personnelle de l'écriture chinoise. Dans cette forme d'expression artistique, les points, les traits et la structure des caractères constituent les seuls éléments d'appréciation, d'analyse et de critique.

L'origine des caractères chinois remonte à plus de six mille ans. Selon la plupart des archéologues, ce sont les signes tracés sur des poteries, datant d'il y a cinq ou six mille années, qui constituent leurs formes primitives à partir desquelles l'écriture chinoise n'a cessé de se développer et d'évoluer avant de devenir ce qu'elle est de nos jours. En observant ces signes antiques et simplistes reproduits sur la terre cuite de cette époque, nous pouvons constater que ces graphes provenaient de l'observation que l'homme avait faite de lui-même mais aussi des animaux, des plantes, des phénomènes astronomiques, de son environnement, ainsi que de tous les objets dont il se servait dans ses activités quotidiennes. Par la suite, ces caractères ne furent utilisés de façon systématique qu'après un laborieux travail de synthèse, d'analyse et de reconstruction. Ces caractères primitifs sont le résultat d'une association entre l'examen qu'il accordait aux phénomènes naturels et l'imagination de l'homme. En se servant de signes pour enregistrer le langage humain, ces caractères devaient refléter le résultat de ses observations, et leur structure prouve la capacité de l'homme primitif à matérialiser un espace défini composé d'une variété de traits. Du fait qu'au fil du temps, les caractères chinois croissaient sans cesse en nombre et se compliquaient progressivement au fur et à mesure de leur utilisation, leur transcription tendait à devenir une démonstration de sa capacité plastique. Voilà sans doute l'élément principal qui a fait de la transcription des caractères chinois une possibilité originale d'expression artistique.

A l'époque des Shang qui s'est étendue approximativement du seizième au douzième siècles avant Jésus Christ, l'utilisation des caractères connut un développement important, préparant ainsi la naissance de l'art de la calligraphie.

Les Shang formaient un Etat relativement préoccupé de mystique et probablement dominé par quelque secte primitive: on y prônait le culte des ancêtres et on croyait en l'existence de phénomènes surnaturels. La divination et les cérémonies rituelles occupaient une place importante dans les activités sociales. Les hommes de cette époque —quels que fussent leurs statuts sociaux, et à l'occasion d'activités de tous genres— pratiquaient la divination. Celle-ci répondait à des préoccupations qui se manifestaient dans de multiples circons-



西周(約公元前11世紀-前771年)金文《散氏盤》

Inscriptions sur bronze de l'époque des Zhou de l'Ouest (environ 11ème—771 av. J.-C.).



東周(公元前770-前256年)石鼓文

Inscriptions sur tambour de pierre, de l'époque des Zhou de l'Est (770—256 av. J.-C.).

結果書寫并刻劃在龜甲獸骨上面保存起來，這些書寫或刻劃在龜甲獸骨上的文字被稱為“甲骨文”。與此前的陶器刻劃符號相比，甲骨文的字形數量大大增多，而且具有穩定的結構規律，是迄今為止已知最早的漢字成熟體系。

甲骨文的字形結構還保留着較多的象形——圖畫因素，具有一種原始和天真的美感。考古學家和文字學家的研究證明，不同階段的和出於不同巫師之手的甲骨文作品，在書寫和刻劃上都存在着明顯的風格差異。這說明巫師們在製作自己的作品時，不僅顯示出各自的書寫刻劃技巧習慣，同時也表現出自己對字形結構的理解、把握和塑造能力。對於後人來說，甲骨文同它所記述的占卜過程一樣，充滿了神秘和奇異的吸引力。

接下來的周代(公元前11世紀~前220)是青銅鑄造的繁榮時期。在長達9個世紀的時間里，周朝的王室以及它所分封的大小諸侯們鑄造了難以計數的各類青銅器，同時把當時的戰爭、祭祀、賞賜、分封、進貢等重要事件用文字記錄下來并鑄刻在青銅器上，這些保留在青銅器上的文字被後人統稱為“金文”。

金文的字形延續了甲骨文的結構規律，并且趨於複雜，在風格上則與甲骨文完全不同。這首先是由於二者製作方法的差別：甲骨文的綫條因出於刻劃而比較尖銳勁健，富有彈性；金文的綫條則因鑄造而顯得粗壯厚重，具有端莊嚴肅的氣氛。其次，甲骨文因出於巫師個人之手，在結構上帶有某些不確定的隨意性；金文的創作却要經過書寫、刻模及澆鑄等多道程序，由不同的人合作完成，因此在文字結構和整體風格上需要更加統一和規範。更為重要的是，在周朝，熟悉和使用文字與禮制、音樂、射箭、駕馭車馬一樣是貴族必須掌握的技能，也是官方教育的基本內容之

tances : cérémonie rituelle proprement dite, naissance, funérailles, maladie, guerre, chasse, travail aux champs intempéries. Les officiants qui procédaient à ces activités se servaient de carapaces de tortue ou d'os de bœuf, de mouton, de cerf ou d'autres animaux généralement pour réaliser leurs oracles. Ils marquaient le résultat de leurs pratiques divinatoires sur ces différents supports. Les signes qu'ils y ont laissés constituent ce que l'on appelle aujourd'hui les « inscriptions sur carapaces et sur os ». En comparaison avec les graphes des poteries du néolithique, ces signes sont manifestement plus variés dans leur forme et caractérisés par une construction plus ou moins régulière. C'est la raison pour laquelle on les considère comme étant les formes les plus anciennes de l'écriture chinoise connues à ce jour.

Dans les inscriptions sur carapaces et sur os, on peut distinguer de nombreux signes pictographiques —et des dessins— qui évoquent une esthétique primitive, teintée de naïveté. Les archéologues et les étymologistes ont pu constater que ces premières formes d'écriture accusaient une différence évidente de style suivant les époques et les mains qui les traçaient, ce qui prouve que les sorciers livraient non seulement leur habitude ou technique d'« écriture », mais démontraient aussi leur compréhension de la construction des caractères et leur aptitude à réfléchir à l'aspect plastique de leur production. Pour les générations ultérieures, les inscriptions sur carapaces et sur os revêtent sans aucun doute, tout comme le processus de la divination qu'elles consignent, un mystère encore souvent insondable.

La dynastie suivante, celle des Zhou (onzième siècle — 220 av. J.-C.) a développé la fonderie du bronze. Tout au long de ces neuf siècles, les familles royales ainsi que les pays feudataires ont fait couler d'innombrables objets en bronze sur lesquels ont été consignés par écrit, les événements importants de ces temps reculés comme les guerres, les sacrifices aux divinités, les récompenses royales, les dons en fiefs ou la contribution en tributs. L'ensemble des textes que l'on peut trouver sur les objets en bronze sont aujourd'hui regroupés sous l'appellation générique d'« inscriptions sur bronze ».

Bien qu'ayant adopté la structure et les principes d'écriture des inscriptions sur carapaces et sur os, les inscriptions sur bronze étaient de facture et de styles fort différents. Cela est dû avant tout aux techniques de réalisation: tracées ou gravées à la main, les inscriptions sur carapaces et sur os sont caractérisées par des traits fins, énergiques et plus ou moins « élastiques » ; tandis que les traits des caractères que l'on trouve sur le bronze accusent une densité et une relative « solennité » ; ils, proviennent, en effet, de la manipulation technique particu-



秦朝(公元前221-前207年)小篆石刻《泰山石刻》
Ecriture de style sigillaire dite "du petit sceau", gravée sur pierre, dynastie des Qin (221 av. J.-C.—207).



東漢 隸書石刻《石門頌》(公元148年)
« L'Ode Shimen », stèle gravée en l'an 148 en écriture dite "des scribes".

一, 并且有標準的教材。所以, 這一時期的文字在結構上和書寫上都比以前更加成熟。

從書法藝術的角度來看, 周代的金文雖是通過鑄造來達到最終完成的效果, 但工匠們在鑄造過程中還是努力保留了一部分書寫的痕跡甚至是書寫者的個人風格。特別是金文剛健雄渾的綫條和嚴謹莊重的佈局, 與周朝王室及諸侯們威武善戰的王者風範達到了如此的統一, 使人不能不對金文製作者駕馭和塑造字形的高超技巧與良苦用心贊嘆不已。

在周朝的中後期(即春秋戰國時期, 公元前 770~前 220), 由於王室的權力和地位極度衰弱, 諸侯爭霸, 各自為政, 政治、文化及禮制秩序都被破壞, 這一時期的書法呈現出多樣性的特徵。在載體方面, 除了大量的青銅器外, 還有許多書寫在竹簡、絲帛及雕刻在石頭上的字迹被保存下來, 而出於書寫、鑄造和雕刻這些不同手段的作品, 在具有各自不同效果的同時, 也更全面的反映出當時的書法藝術成就。在工具上, 考古發現證明, 此時的毛筆已經相當成熟, 這大大有利於書寫時對綫條質量的把握及各種綫條效果的實現。在風格上, 各地諸侯的獨立, 使各諸侯國的書法也呈現出不同的地域風格, 它們有的嚴謹整齊, 有的隨意自然, 有的則在原來的結構中加入龍、鳳、魚、蟲等形象, 顯示出美化裝飾的追求。風格上的多樣性表明, 當時人們已經有意識地通過書寫活動來滿足某種審美需要, 將文學的實用性與藝術價值結合在一起, 同時也反映出這一時期文化上“百家爭鳴”的自由氣氛。當然, 諸侯各自為政的情況也影響到文字結構的統一, 同一個字在不同的諸侯國往往有不同的寫法, 因而造成了文字的混亂和使用上的困難。

公元前 221 年, 諸侯國中的秦國在戰勝了其它 6 個諸

侯國, 並且有標準的教材。所以, 這一時期的文字在結構上和書寫上都比以前更加成熟。從書法藝術的角度來看, 周代的金文雖是通過鑄造來達到最終完成的效果, 但工匠們在鑄造過程中還是努力保留了一部分書寫的痕跡甚至是書寫者的個人風格。特別是金文剛健雄渾的綫條和嚴謹莊重的佈局, 與周朝王室及諸侯們威武善戰的王者風範達到了如此的統一, 使人不能不對金文製作者駕馭和塑造字形的高超技巧與良苦用心贊嘆不已。在周朝的中後期(即春秋戰國時期, 公元前 770~前 220), 由於王室的權力和地位極度衰弱, 諸侯爭霸, 各自為政, 政治、文化及禮制秩序都被破壞, 這一時期的書法呈現出多樣性的特徵。在載體方面, 除了大量的青銅器外, 還有許多書寫在竹簡、絲帛及雕刻在石頭上的字迹被保存下來, 而出於書寫、鑄造和雕刻這些不同手段的作品, 在具有各自不同效果的同時, 也更全面的反映出當時的書法藝術成就。在工具上, 考古發現證明, 此時的毛筆已經相當成熟, 這大大有利於書寫時對綫條質量的把握及各種綫條效果的實現。在風格上, 各地諸侯的獨立, 使各諸侯國的書法也呈現出不同的地域風格, 它們有的嚴謹整齊, 有的隨意自然, 有的則在原來的結構中加入龍、鳳、魚、蟲等形象, 顯示出美化裝飾的追求。風格上的多樣性表明, 當時人們已經有意識地通過書寫活動來滿足某種審美需要, 將文學的實用性與藝術價值結合在一起, 同時也反映出這一時期文化上“百家爭鳴”的自由氣氛。當然, 諸侯各自為政的情況也影響到文字結構的統一, 同一個字在不同的諸侯國往往有不同的寫法, 因而造成了文字的混亂和使用上的困難。

lière que constitue la métallurgie du bronze. N'oublions pas que les inscriptions sur carapaces et sur os sont dues à la main des devins, qui y impriment en quelque sorte leur personnalité. Les inscriptions sur bronze, pour leur part, d'un style plus unifié, sont d'une structure plus standardisée qui provient des procédés technologiques de fabrication. La transcription, la gravure du moule et le moulage uniformisent les écritures ainsi produites. Celles-ci constituaient le fruit d'un travail d'équipe. On remarquera aussi qu'à l'époque des Zhou, la connaissance et l'utilisation de l'écriture constituaient, tout comme la pratique des rites, de la musique, de la chasse et de l'équitation, un savoir indispensable de l'aristocratie et une composante essentielle de l'éducation officielle. Il existait des manuels d'enseignement standardisés pour l'acquisition de cette connaissance précise. On peut dire qu'à l'époque des Zhou, les caractères chinois possédaient une structure interne complexe et que leur reproduction écrite était une activité relativement réglementée.

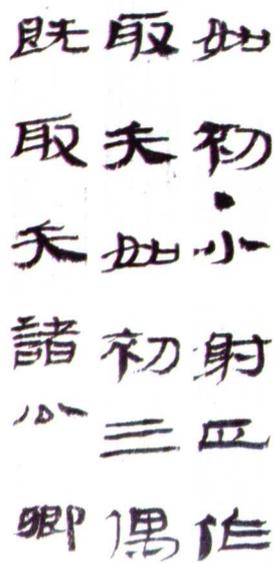
Du point de vue calligraphique, bien que les inscriptions sur bronze soient le résultat de la coulée, les artisans chinois mettaient un point d'honneur à conserver la diversité de l'écriture de chacun des scribes. C'est pourquoi les inscriptions sur bronze se distinguent par des traits énergiques et une disposition rigoureuse qui leur conférait une belle allure en harmonie avec la puissance et l'allure martiale qui seyaient au règne des Zhou. L'on ne peut s'empêcher d'être saisis d'admiration devant l'ingéniosité de ces artisans d'époques si lointaines.

Vers le milieu et la fin de l'époque des Zhou (appelés aussi la Période des Printemps et Automnes et la Période des Royaumes combattants qui se sont déroulées entre 770 et 220 avant J.-C.), en raison de l'affaiblissement du pouvoir central, les pays feudataires se disputaient l'hégémonie du territoire. De ce fait, l'ordre politique, les rites et la culture connurent d'importants bouleversements et l'écriture chinoise variait dans sa forme d'une région à l'autre. On vit apparaître de nouveaux supports : pierre, tablettes de bois et de bambou, tissus de soie. L'outil de prédilection était le pinceau. Cet instrument original et facile à fabriquer permettait de garantir la qualité des tracés et de diversifier ingénieusement la composition des caractères; il autorisait le tracé de traits et de points plus ou moins épais, et plus ou moins arrondis. Quant au style, avec l'affranchissement marqué des princes et des vassaux, les écritures des pays feudataires se dotèrent petit à petit de « tonalités locales ».

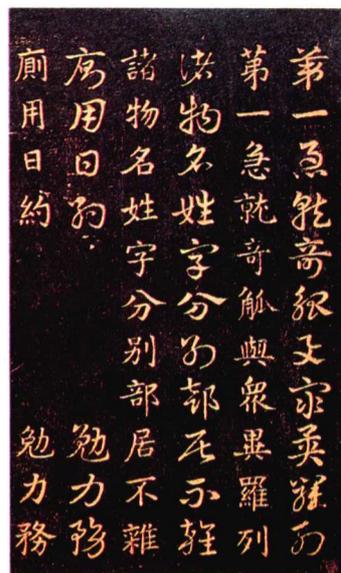
Ces diversités propres à chaque région ont développé une facture rigoureuse et ordonnée dans tel pays, ou plus naturelle et librement exécutée dans tel



東漢 隸書石刻《禮器碑》(公元156年)
La « Stèle des préceptes rituels » gravée en l'an 156 en écriture dite "des scribes".



東漢(公元25-220年) 隸書簡牘
Inscriptions en écriture dite "des scribes" sur tablettes de bambou, de la dynastie des Han de l'Est (25—220).



西晉 皇象(公元3世紀)草書《急就章》(傳)
L'« Article écrit à la hâte » en écriture cursive, provenant peut-être de la famille impériale Han (troisième siècle après J.-C.).

侯國以後，終於建立起統一的政權——秦朝(公元前221~前207)。秦始皇在建國後立即施行一系列統一的法令，其中重要的一項便是廢除此前其他諸侯國的字體，而將秦國使用的字體加以規範整理，作為新的標準字體在全國推行。後人將秦朝統一後推行的新字體稱為“小篆”，而將統一前的秦國字體稱為“大篆”。與大篆相比，小篆並沒有本質的改變，只是在減少象形成分的同時，在結構上更加規範和整齊。同長期分裂後剛剛建立起來的統一政權相適應，小篆字體表現了一種均衡和諧和有秩序的美感，其均勻的結構空間和流暢的綫條，也使書寫過程中的法則規律明顯突出。

經過從甲骨文到金文，再到大篆、小篆的發展，字形結構中摹畫自然物象的成分一次比一次減少，並逐漸向抽象的符號轉化。不論是甲骨文、金文還是大篆、小篆，在書法上都屬於篆書體系。

儘管篆書作為標準字體具有整齊規範和均勻美觀的優點，但對於不斷增多的日常書寫需要和逐漸平民化、大眾化的書寫者來說，篆書字形中複雜的象形因素和過多的圓弧形筆劃，仍然使書寫者——特別是要抄錄大量公文書籍的下級官吏感到麻煩。為了提高書寫效率，從戰國時期開始，那些下級官吏便在他們的日常書寫中對篆書結構進行了簡化處理，進一步削弱篆書中的象形特徵，將圓弧筆劃變為直綫，減少平行重複的綫條，從而使漢字結構基本由橫向、垂直和斜綫3種直綫來構成。這種約定俗成的手寫體在秦朝獲得了官方認可，定名為“隸書”，同時作為日常手寫書體而與官方標準字體小篆一起得到推廣。

隸書在漢代(公元前206~公元220)被廣泛應用並發展到頂峰。漢朝統治者在取得政權後，將從前的手寫體

autre; certains territoires produisirent des écritures finement embellies par des signes ornementaux aux motifs de dragon, de volutes, de poissons ou d'autres animaux. L'apparition de cette grande variété de styles révèle un souci esthétique délibérément marqué. «Que cent écoles rivalisent!», était la formule qui prévalait dans les milieux culturels. Naturellement, la désunion politique retarda l'unification structurelle de l'écriture. Les variantes pour un même caractère étaient nombreuses, les règles générales présidant à l'écriture chinoise n'étaient pas encore établies.

En l'an 221 avant Jésus Christ, après avoir vaincu les puissances rivales, le royaume de Qin établit le premier pouvoir central en terre chinoise en proclamant l'empire unifié des Qin (221—207 av. J.-C.). Dès son accession au trône, l'empereur Shihuangdi proclama une série de lois unificatrices, dont celle qui ordonna l'abrogation des écritures non conformes à celle des Qin. Une nouvelle écriture fut mise au point, elle devint l'écriture standard officielle. Connue sous le nom de "petite écriture sigillaire" ou encore écriture "du petit sceau", elle se distingue des écritures qu'elle a remplacé qui sont regroupées sous l'appellation "grandes écritures sigillaires ou écritures" du grand sceau". Ces deux grands groupes de graphies sont très proches. La petite écriture sigillaire incorpore cependant moins d'éléments pictographiques et ses caractères sont plus réguliers.

On peut observer que, depuis les inscriptions sur os et carapaces jusqu'aux inscriptions sur bronze, puis de la grande écriture sigillaire à la petite écriture sigillaire, les caractères chinois ont progressivement abandonné leurs composantes pictographiques pour adopter de plus en plus les signes abstraits. Du point de vue calligraphique, les inscriptions sur carapaces et sur os et les inscriptions sur bronze peuvent être stylistiquement rapprochés des systèmes d'écriture sigillaire.

Malgré sa régularité, son équilibre et son élégance, l'écriture sigillaire présentait des difficultés sérieuses pour ses usagers ordinaires dont le nombre croissait régulièrement. Parmi ceux-ci on comptait un grand nombre de fonctionnaires de la bureaucratie impériale qui passaient le plus clair de leur temps à la rédaction des documents officiels. L'écriture sigillaire était relativement difficile à tracer; les éléments pictographiques et les tracés en courbe qui la composaient étaient nombreux et ralentissait le travail des scribes. C'est afin de faciliter leur tâche que ces fonctionnaires prirent l'initiative, dès la période des Royaumes combattants, de simplifier la composition de l'écriture sigillaire en substituant systématiquement des signes abstraits à une partie des éléments pic-